

Memòria d'activitats COIL a la Universitat de Girona el curs 2021-2022

Juliol, 2022

Índex

1. Presentació de la Xarxa d'Innovació Docent COIL i intercanvi virtual	3
2. COILs impartits a la UdG el curs 2021-2022	7
3. Països amb qui s'ha col·laborat i impartit propostes COIL	9
4. Resultats de les enquestes de satisfacció i valoració	11
Finalitat de les enquestes:	11
4.1. Resultats principals de les respostes dels docents de la UdG que han participat en un COIL en el curs 2020-2021	12
4.2. Resultats principals de les respostes dels estudiants	26
5. Conclusions	59
Rol dels professors	59
Rol dels estudiants	60

1. Presentació de la Xarxa d'Innovació Docent COIL i intercanvi virtual

La xarxa d'Innovació Docent (XID) sobre Intercanvi Virtual i COIL es va crear el curs 2020 - 2021 com a resultat del creixent interès en l'intercanvi virtual i les oportunitats que obre, tant per estudiants com per a professors, la col·laboració internacional en línia.

Aquesta xarxa, també va néixer com a resposta al foment de la internacionalització a casa, a la Universitat de Girona, de la mà de l'estratègia d'internacionalització #UdG Global aprovada per Consell de govern a inicis de l'any 2020.

Els seus integrants són professors que ja han dut a terme activitats d'intercanvi virtual, o que estan en procés de dissenyar i crear activitats d'aprenentatge col·laboratiu en línia. Hi ha membres de totes les facultats i també del Servei de Llengües Modernes.

En finalitzar el curs 2021-2022 la XID comptava amb 17 persones com a membres actius i 14 membres col·laboradors.

Coordinadora: Konstantina Zerva

Secretària: Alícia Betts

Membres	Departament
Alícia Betts Avila	Gerència
Natàlia Ferrer Roca	Organització, Gestió Empresarial i Disseny del Producte
Francesc Fusté Forné	Empresa
Laura Gimeno Pahissa	Didàctiques Específiques
Beatriz López Ibañez	Enginyeria Elèctrica, Electrònica i Automàtica
Joaquim Majó Fernández	Organització, Gestió Empresarial i Disseny del Producte
Mònica Molina Hoyo	Organització, Gestió Empresarial i Disseny del Producte
Lino Montoro Moreno	Enginyeria Mecànica i de la Construcció Industrial

Joaquim Naval Navarro	Economia
Isabel Paulino Valldeperez	Organització, Gestió Empresarial i Disseny del Producte
Dankmute Pohl	ICE i Llengües Modernes
Glòria Reig García	Infermeria
Ignasi Rodríguez-Roda Layret	Enginyeria Química, Agrària i Tecnologia Agroalimentària
Jordi Serra Simon	Filologia i Comunicació
Maria Elisa Varela Rodríguez	Història i Història de l'Art
Maria Dolors Vidal Casellas	Història i Història de l'Art
Konstantina Zerva	Empresa

Col·laboradors/es	Departament, unitat, estudis
Miquel Alsina Tarrés	Didàctiques Específiques
Helena Benito Mundet	Econòmiques
Anna Bonmatí Tomàs	Infermeria
Annabel Fernández Córdoba	Didàctiques Específiques
Glòria Ferrer Viader	ICE i Llengües Modernes
Aida Fuentes Picazo	Filologia i Comunicació
Juan González Martínez	Pedagogia
Pilar Morera Basuldo	Econòmiques

Óscar Prieto Flores	Pedagogia
Mònica Puntí Brun	Filologia i Comunicació
Elena Rondós Casas	Empresa
Joan Solé-Pla	Econòmiques
Josep Vila Subirós	Geografia
Marc Yeste Oliveras	Biologia

La primera tasca de la XID va ser proposar uns criteris mínims per a la implementació de projectes COIL i d'intercanvi virtual a la UdG. Aquests criteris de mínims es detallen a continuació:

Criteris Mínims COIL:

- 25h (distribuïdes en mínim tres setmanes/sessions de treball conjuntes i treball col·laboratiu) amb component d'aprenentatge intercultural inclòs.
- 8-10h de contacte entre professors i estudiants.
- 10h de dedicació dels estudiants fent treball col·laboratiu.
- L'experiència/activitat ha de ser avaluable (sigui un treball final o la suma d'activitats: ice-breaker + activitat col·laborativa + reflexió final).
- L'activitat ha d'estar inclosa a la fitxa de l'assignatura.
- La participació dels estudiants a les activitats COIL és voluntària i, per tant, s'hauria d'oferir una activitat alternativa. La XID Intercanvi Virtual i COIL recomana, però, que sigui obligatòria pel bon funcionament de l'activitat.
- Sense nombre mínim d'estudiants.

Criteris Mínims intercanvi virtual:

- 5h dedicació total per l'estudiant (amb presència o sense de professor) però ha d'incloure una sessió síncrona.
- L'activitat pot ser, o no, avaluable. La XID Intercanvi Virtual i COIL recomana que sigui avaluable tant per facilitar el reconeixement com per a fomentar la motivació dels estudiants.
- Ha d'aparèixer a la fitxa de l'assignatura. En cas que no es pugui afegir en el moment de tancar l'assignatura s'ha d'esmenar la fitxa a posteriori.
- No cal definir un nombre mínim d'estudiants.
- L'activitat no ha d'incloure necessàriament un treball col·laboratiu.

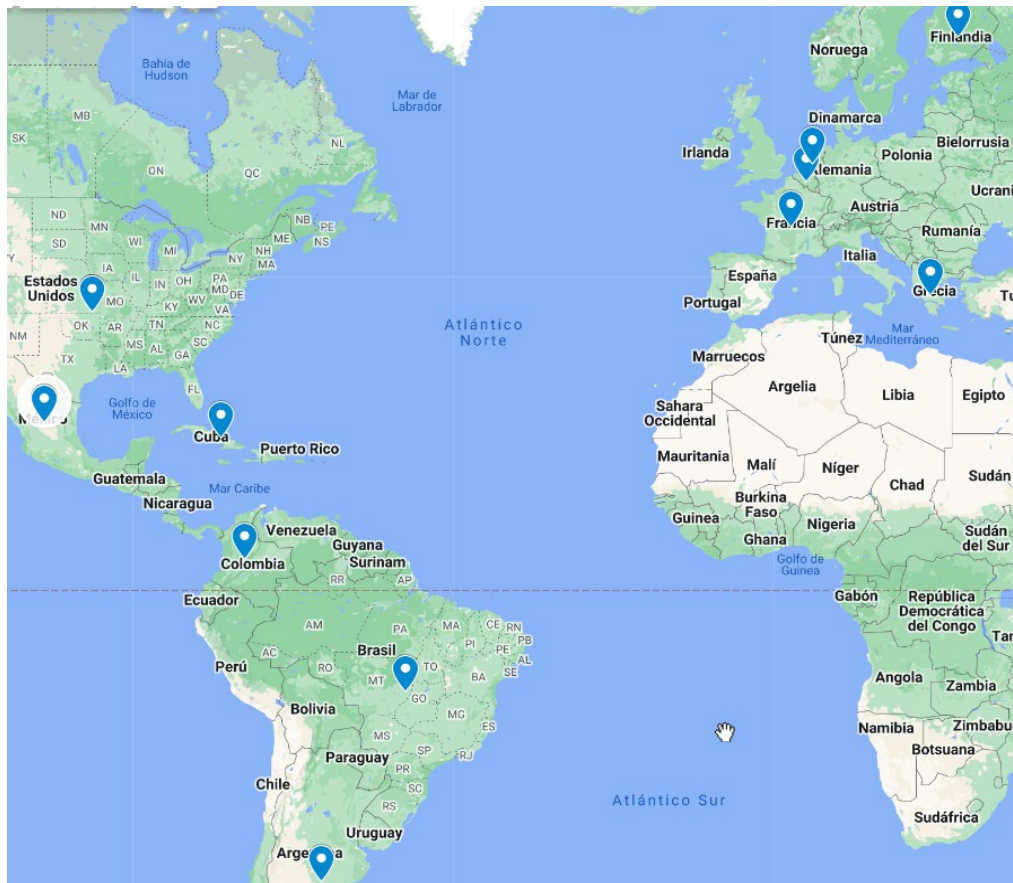
2. COILs impartits a la UdG el curs 2021-2022

COIL/IV leader UdG (Name and Surname)	Faculty	Degree	Partner University	Partner university country
Ignasi Rodriguez-Roda	Ciències	Grau ciències ambientals	Tecnológico de Monterrey	Mèxic
Elena Rondós i Pilar Morera	Ciències Econòmiques i Empresariales	ADE - CIF - ECO	Tecnológico de Monterrey	Mèxic
Joaquín Naval	Ciències Econòmiques i Empresariales	ADE - ECO	Multiple	Multiple
Angels Xabadia	Ciències Econòmiques i Empresariales	ADE-ECO-CIF	International Hellenic University	Grècia
Joan Solé	Educació i Psicologia	Pedagogia i Treball Social	UNIMINUTO Vicerrectoría Regional Orinoquía	Colòmbia
Juan González	Educació i Psicologia	Educació Primària	Queens College (NYC)	EEUU
Miquel Alsina	Educació i Psicologia	Educació Infantil i Primària	Universidad Nacional de la Plata	Argentina
Lino Montoro	EPS	GEQ - GEE - GEEIA	Tecnológico de Monterrey	Mèxic
Beatriz Lopez	EPS	Computer Science + Biomedical Engineering	São Paulo State University (UNESP)	Brasil

David Valls Roig	Euroaula, Escola Universitària	Grau en Turisme	Savonia University of Applied Sciences, Kuopio	Finlàndia
Silvia Aulet	Facultat de Turisme	Màster Turisme Cultural	University KU Leuven	Bèlgica
Núria Galí	Facultat de Turisme	Màster Turisme Cultural	Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne	França
Natàlia Ferrer Roca	Facultat de Turisme	Grau en Publicitat i Relacions Públiques	Florida International University (Miami)	EEUU
Sílvia Grau Parramon	Facultat de Turisme	Màster Turisme Cultural	Universidad Autónoma de Yucatán	Mèxic
Alicia Baltasar i Anna Bonmatí	Infermeria	Grau Infermeria	Universitat de Habana	Cuba
Glòria Ferrer	SLM	-	University of Applied Sciences - Fontys	Països Baixos
Dankmute Pohl	SLM / Facultat de Turisme	Grau en Turisme	National University of Singapore	Singapore

Més de 200 estudiants han participat en els 17 activitats COIL aquest curs a la UdG (entre Grau i Màster). La meitat de les activitats han estat obligatòries pels estudiants i les restants han estat voluntàries amb una activitat paral·lela per aquells estudiants que no volguessin participar.

3. Països amb qui s'ha col·laborat i impartit propostes COIL



[Google maps](#)

Països amb qui s'ha col·laborat:

- EEUU
- Mèxic
- Cuba
- Colombia
- Brasil
- Argentina
- Finlàndia
- Països Baixos

- Bèlgica
- França
- Grècia
- Singapore

4. Resultats de les enquestes de satisfacció i valoració

Des de la XIX es van dissenyar dues enquestes per poder valorar l'experiència COIL i intercanvi virtual des de la perspectiva dels docents i dels estudiants. Al final del curs 2021-22, els professors de la UdG que han organitzat una activitat COIL durant aquest curs també estaven convidats a contestar una enquesta (disponible en dos idiomes: català i castellà) sobre els reptes que han afrontat i les oportunitats que ofereix aquesta pràctica docent en el marc de les seves assignatures. De les 17 activitats COIL realitzades, 11 docents han respost en l'enquesta.

A més a més al finalitzar cada activitat COIL, els estudiants de la UdG i de la institució col·laboradora estaven convidats a contestar una enquesta d'avaluació - disponible en tres idiomes (català, castellà, anglès) - de la seva experiència. En total 213 estudiants han contestat l'enquesta de forma voluntària.

En general, de les dues tipologies d'enquesta es pot detectar una avaluació positiva d'aquesta experiència i s'obre un debat de com es pot desenvolupar i millorar en el futur.

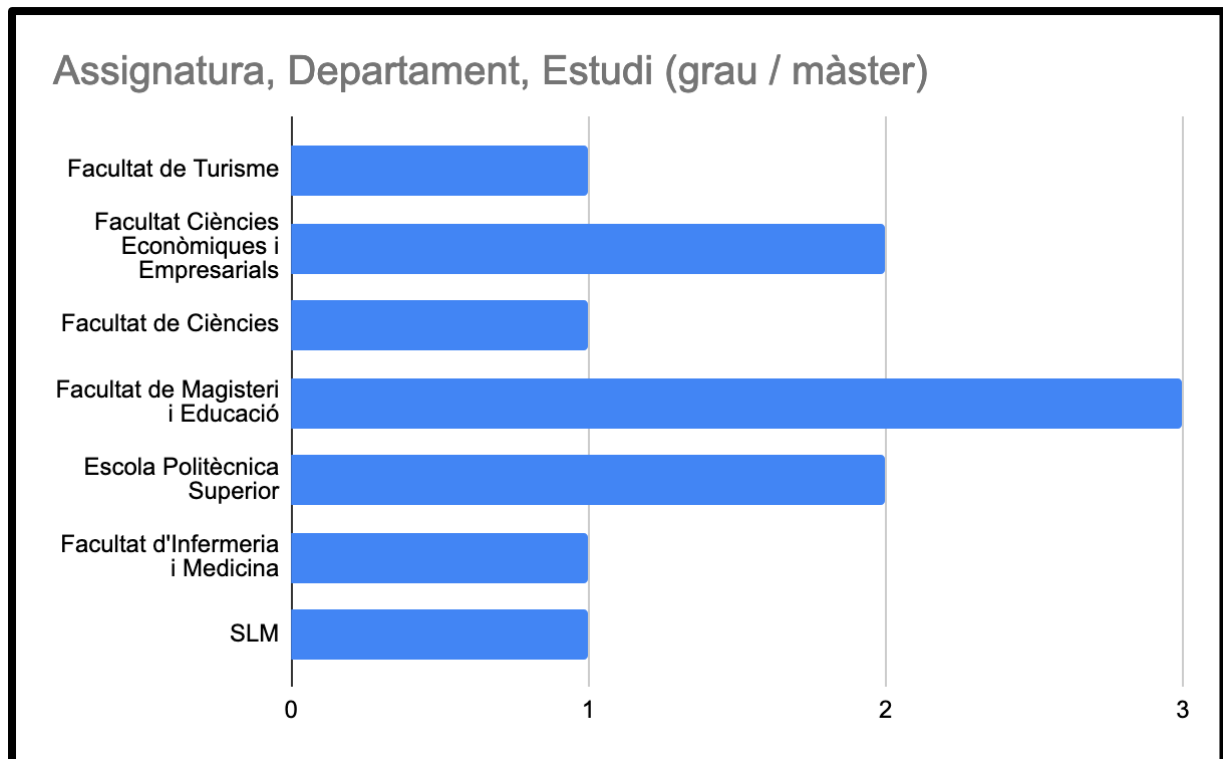
Finalitat de les enquestes:

Entendre quina ha estat la perspectiva dels professors que han participat en un COIL durant i també la dels estudiants, tant de la Universitat de Girona, com dels centres *partners*, sobre la seva participació en el COIL a partir de l'experiència del curs acadèmic (2020-2021).

- Primera part: perspectiva dels DOCENTS
- Segona part: perspectiva dels ESTUDIANTS: tant de la UdG com d'altres centres.

4.1. Resultats principals de les respostes dels docents de la UdG que han participat en un COIL en el curs 2020-2021

Assignatura, Departament, Estudi (grau / màster) en el que s'ha desenvolupat el COIL / Intercanvi Virtual



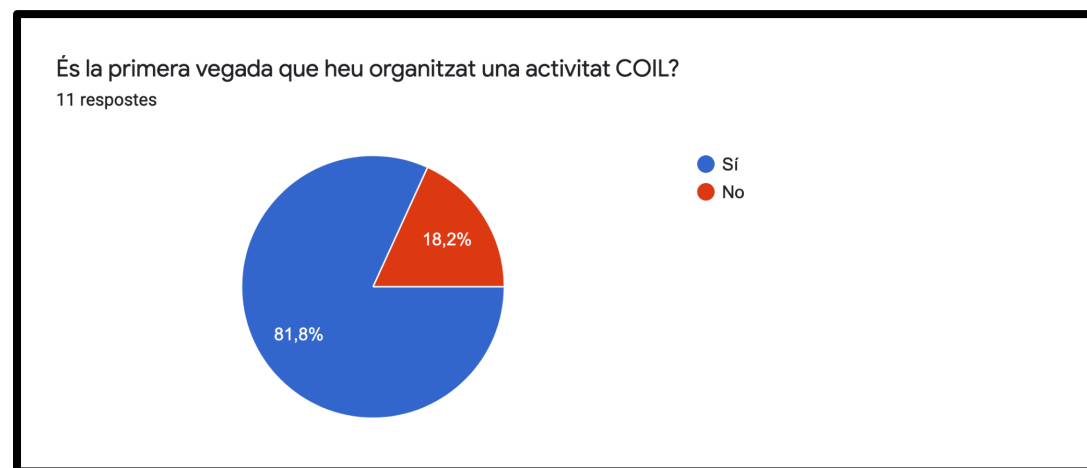
Volum de respostes:

Respostes						
Facultat de Turisme	Facultat Ciències Econòmiques i Empresarials	Facultat de Ciències	Facultat de Magisteri i Educació	Escola Politècnica Superior	Facultat d'Infermeria i Medicina	SLM
1	2	1	3	2	1	1

Dades originals:

- Facultat de Turisme
- Spring Seminars, FCEE, Grau
- tecnologies netes, EQATA, grau en ciències ambientals (optativa segon cicle)
- SPRING SEMINARS - FCEE - GRAU
- Fonaments d'Economia.Estudis
- Grau en Pedagogia i grau en Treball Social
- Infermeria
- Assignatura: Termodinàmica aplicada (3105G00010/2021) - Departament d'enginyeria mecànica i de la construcció industrial (EMCI) - Grau en Enginyeria Química - Grau en Enginyeria Elèctrica - Grau en Enginyeria Electrònica Industrial i Automàtica.
- Tècniques Avançades d'IA, Dept. EEEA, Grau Eng. Informàtica + Grau Eng. Biomèdica (Compartida)
- Didàctica de la Música II
- Servei de Llengües Modernes
- Processos i Contextos Educatius, Grau de Mestre/a en Educació Primària

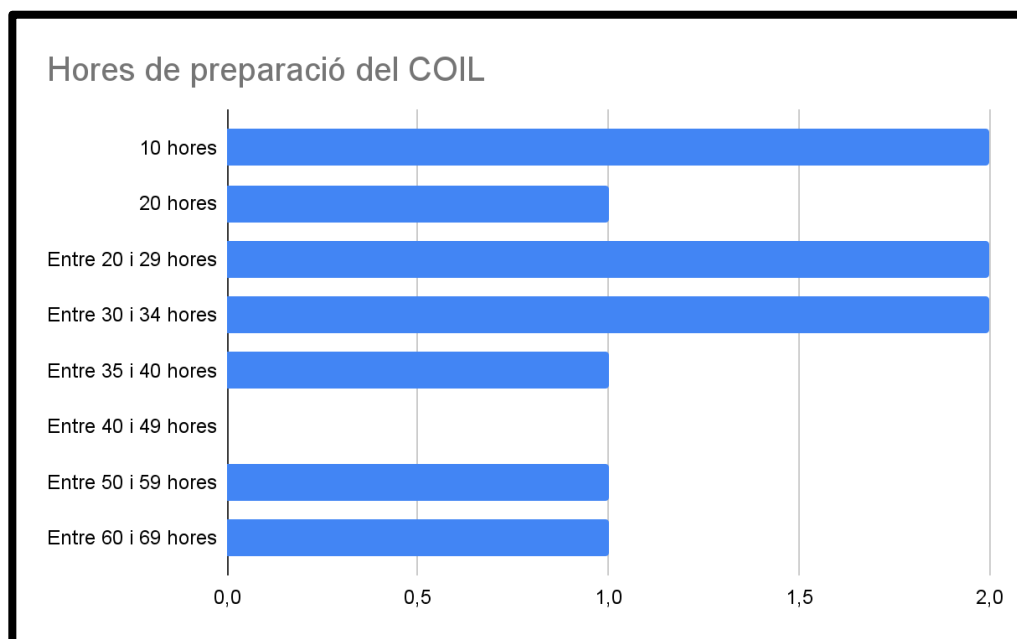
Experiència prèvia en el COIL



Volum de respostes:

Respostes	
Si	No
9	2

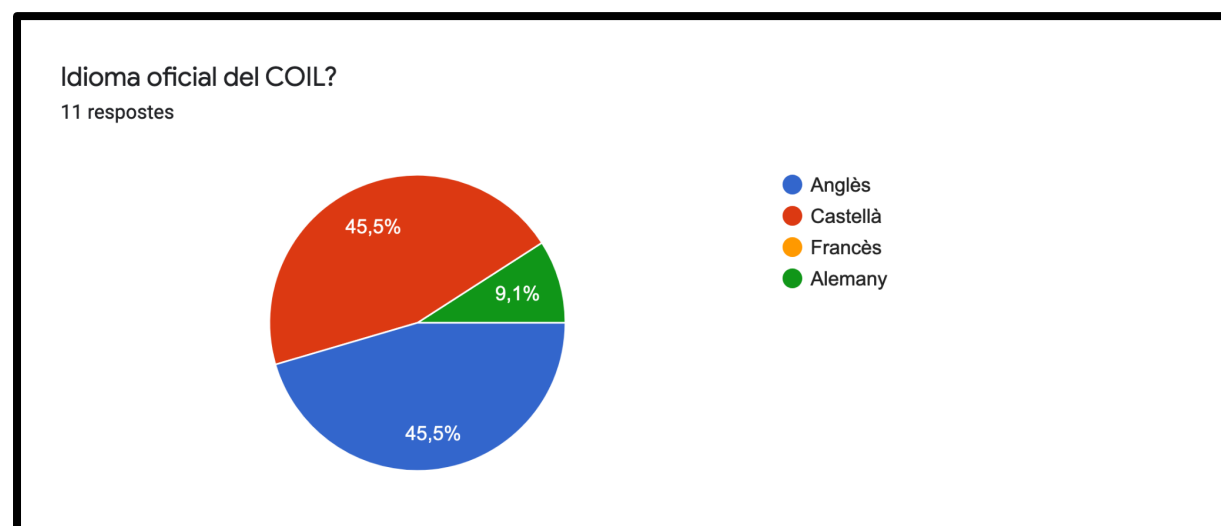
Volum d'hores dedicades a la Preparació i Execució del COIL



Volum de respostes:

Respostes						
10h	20h	20h-29h	30h-34h	35h-40h	50h-59h	60h-69h
2	1	2	2	1	1	1

Idioma oficial del COIL



Volum de respostes:

Respostes			
Anglès	Castellà	Francès	Alemany
5	5	0	1

Tipus Activitats avaluables desenvolupades

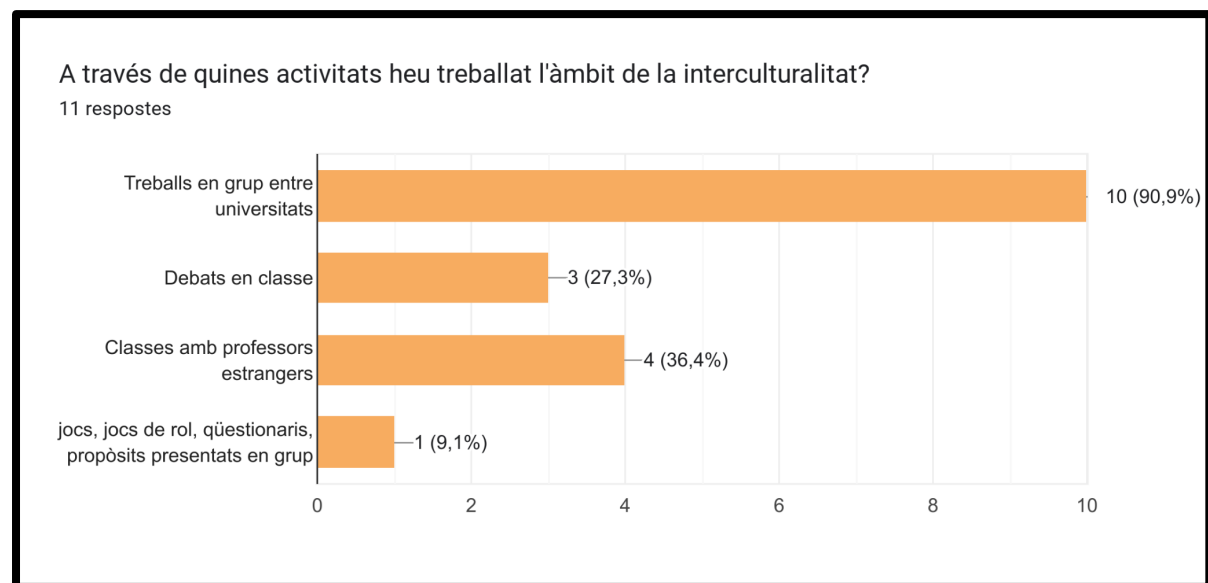
Resum:

- Tasca final: 4 mencions
- Entregues individuals i en grups (vídeo i pwps.): 3 mencions
- Assistència a les sessions: 2 mencions
- Bloc: 1 menció
- Discussions / debats: 1 menció
- Icebreakers: 1 menció

Dades originals:

- Assistència i entregues individuals i en grups (videos i ppts)
- Presentació final grupal en la sessió presencial final
- Tasca final
- La presentació a classe de l'experiència
- Participació i lliurament final de tasca.
- La realització d'un blog on els estudiants responien a qüestions sobre el tema que se'ls plantejava
- Assistència, participació en discussió
- Icebreak, Desenvolupament, Sessió de síntesi
- S'han avaluat activats inicials - icebreaker (20%). Activitats de treball en equip comparant models energètics dels diferents països (60%). La reflexió final sobre l'activitat (20%).
- Presentació dels estudiants (ICEBREAKER) - vídeo final de l'activitat final per grups
- Icebraker i vídeo final de l'activitat principal per grups

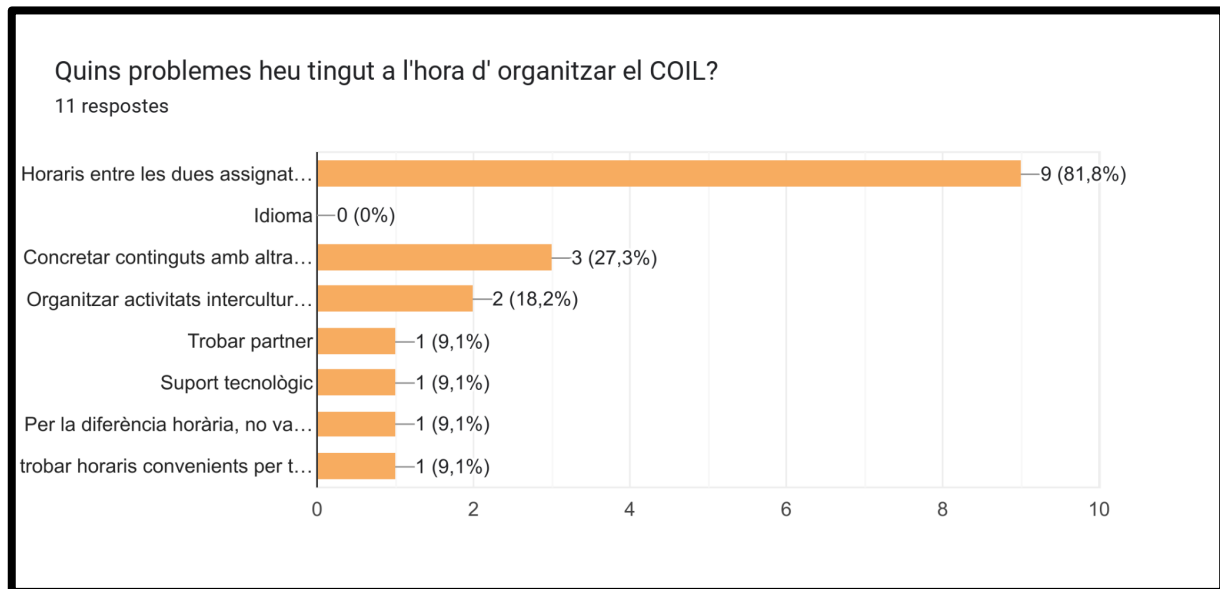
Activitats treballades per potenciar la interculturalitat



Volum de respostes:

Respostes			
Treballs en grup entre universitats	Debats a classe	Classes amb professors estrangers	Jocs, jocs de rol, qüestionaris, propòsits presentats en grup
10	3	4	1

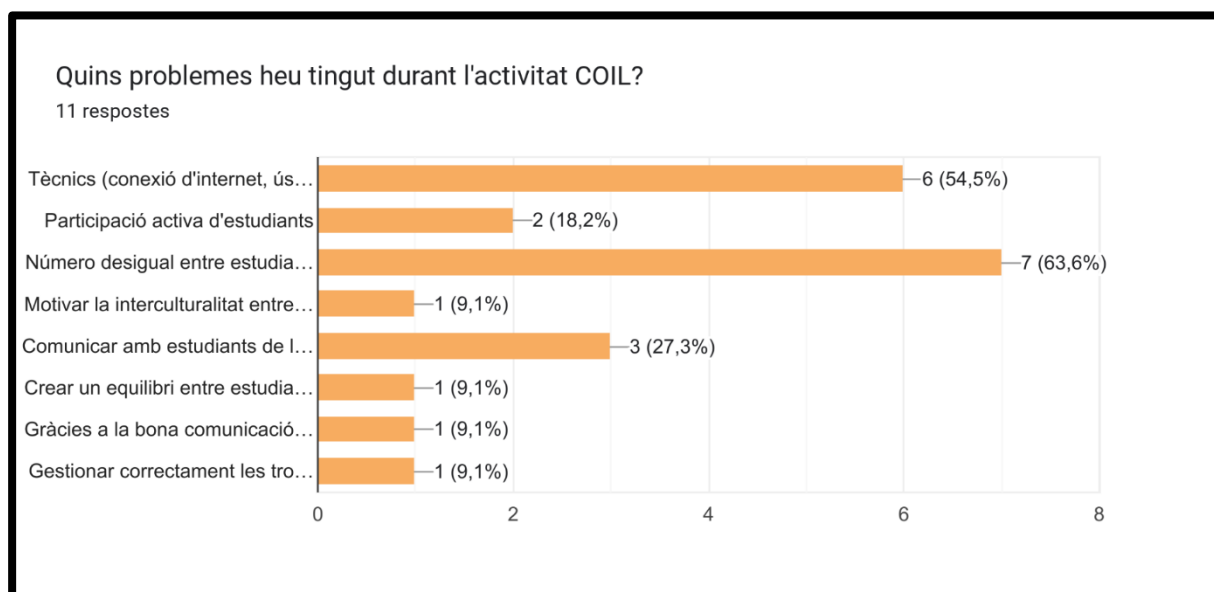
Principals problemes per organitzar el COIL: (perspectiva docent):



Volum de respostes:

Respostes							
Horaris entre les dues assignatures	Idioma	Concretar continguts amb altra universitat	Organitzar activitats interculturals	Trobar partner	Suport tecnològic	Per la diferència horària, no va ser principal inconvenient	Trobar horaris convenients
9	0	3	2	1	1	1	1

Principals problemes durant el COIL: (perspectiva docent):



Volum de respostes:

Respostes							
Tècnics: connexió internet	Participació activa estudiants	Número desigual d'estudiants participants entre universitats	Motivar la interculturalitat entre estudiants	Comunicar amb estudiants d'altra universitat	Crear un equilibri entre estudiants que fan la COIL i els que no fan	Importància bona comunicació entre professors de les dues universitats	Gestionar correctament les trobades i localització de les activitats
6	2	7	1	3	1	1	1

Avantatge competitiva de crear el COIL per als estudiants respecte als que no han fet COIL

Principals resultats:

- Interculturalitat
- Esforçar-se per entendre estudiants d'altres països
- Guanyar competències i saber treballar en equip internacional

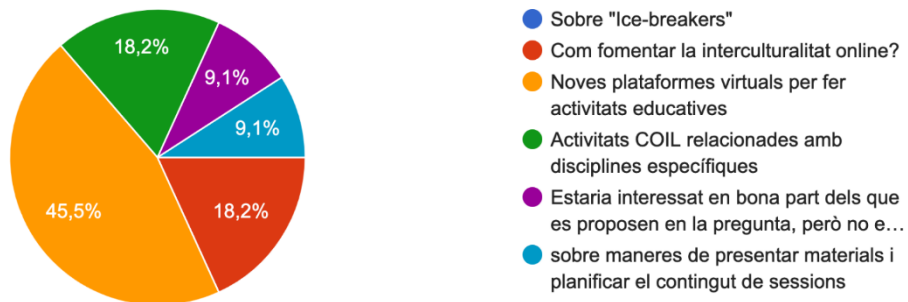
Dades originals:

- Era obligatori. Tots l'han fet
- No ho sé
- Cap.
- Han hagut d'entendre estudiants de Singapur parlant en alemany. Els ajudava, ja que el nivell era més alt a Singapur, i una altra dicció també costa. També s'han intercanviat per escrit.
- Una experiència insubstituïble pel seu bagatge formatiu i cultural
- Avantatges en utilitzar eines informàtiques i disseny de blogs, i avantatges d'interacció amb gent molt diferent a elles i ells
- Guanyen en nivell de la llengua i confiança a l'hora de parlar
- Una nova manera de treballar.
- Són conscients (de primera mà) de que el preu de la energia, la forma de producció d'electricitat i consum energètic és diferent a cada país, i més encara a un país d'Amèrica del Nord.
- Interculturalitat i saber treballar en grups en equip internacional

Sessions educatives relacionades amb intercanvi virtual

En quin seminaris educatius relacionats amb l'intercanvi virtual estaries interessat?

11 respostes



Volum de respostes:

Respostes					
Sobre "Ice-breakers"	Com fomentar la interculturalitat online	Noves plataformes virtuals per fer activitats educatives	Activitats COIL relacionades amb disciplines específiques	Estaria interessat en bona part dels que es proposen en la pregunta	Sobre maneres de presentar materials i planificar el contingut de sessions
0	2	5	2	1	1

Com milloraries activitat COIL? (Perspectiva docent)

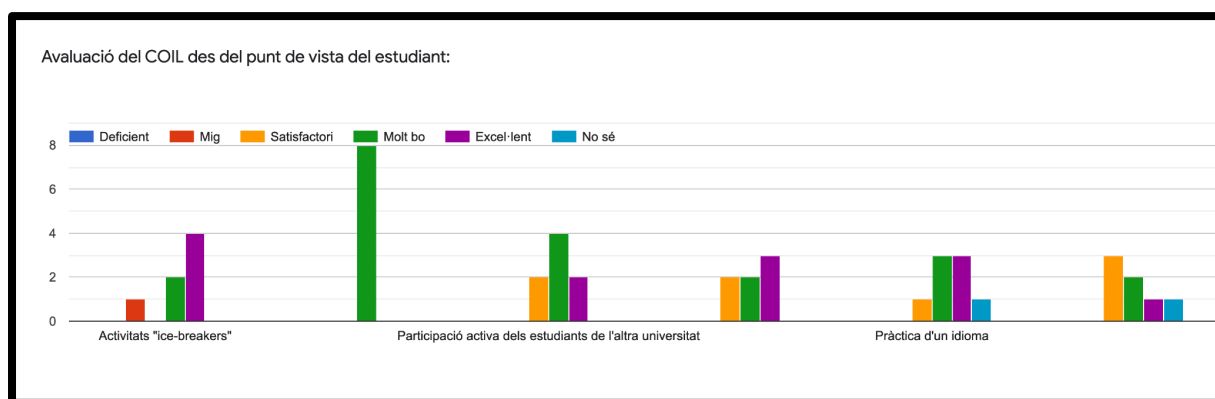
Principals resultats:

- Compromís dels estudiants i dels professors un fet clau.
- Incrementar el nombre de participants.
- Equitat en el nombre de participants de les dues universitats.
- Deixant clars els TERMINIS i DATES de reunió.
- Equilibri entre reunions SÍNCRONES i ASÍNCRONES.

Dades original:

- Mes temps per fer les entregues (els estudiants) i més sessions sincròniques
- Demanant més compromís de participar als estudiants inicialment inscrits
- Pautant més les activitats sincròniques.
- Intercanvi Virtual. Vull aconseguir que els alumnes treballin també de manera síncrona. Amb això estem d'acord els dos professors. Deixar més clar la temporalització i les eines amb les qual treballarem des d'un principi.
- Amb més participants per part UdG, aconseguir treball col·laboratiu entre estudiants d'ambdues institucions.
- Algunes dinàmiques de classe les faria una mica diferents ja que se'ns allargava molt
- Promocionar l'activitat entre estudiants per pujar el número de participants
- Dedicant-li més temps a l'assignatura.
- Crec que alguna activitat s'ha de millorar de manera que els estudiants no tinguin tanta llibertat a l'hora de treballar, és a dir, marcar una mica com ha de ser el seu procés d'anàlisi i que les conclusions obtingudes siguin complementàries entre els diferents equips de treball.
- Buscant equilibri entre reunions síncrones i asíncrones
- Equilibri entre reunions síncrones i asíncrones

Avaluació COIL des del punt de vista de l'estudiantat: (respost pels docents)¹



Gràfic 1: Activitats ice-breakers

Gràfic 2: Participació estudiants en les activitats formatives

Gràfic 3: Participació activa dels estudiants de l'altra universitat

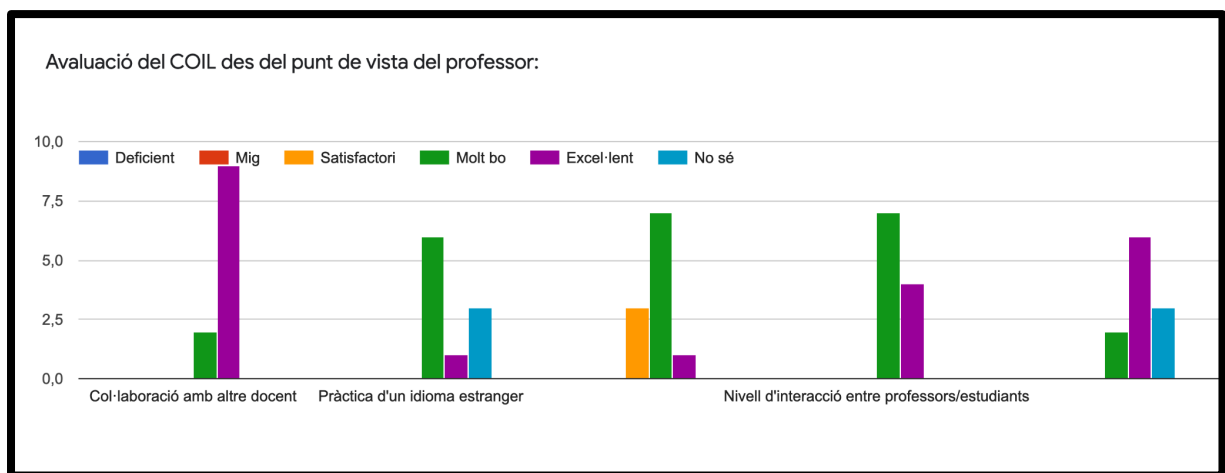
Gràfic 4: Intercanvi cultural

Gràfic 5: Pràctica d'un idioma

Gràfic 6: col·laboració entre estudiants en els treballs en grup

¹ En aquest gràfic i el següent proposaria canviar el molt bo per bastant bo. L'excel·lent ja pot englobar el molt bo.

Avaluació COIL des del punt de vista del docent: (respost pels docents):



Gràfic 1: Col·laboració amb altre docent

Gràfic 2: Pràctica d'un idioma estranger

Gràfic 3: Nivell de qualitat de les activitats avaluable

Gràfic 4: Nivell d'interacció entre professors / estudiants

Gràfic 5: Ajuda i suport des de la XID

4.2. Resultats principals de les respostes dels estudiants

Volum de respostes:

Respostes		
Estudiants en anglès	Estudiants en castellà	Estudiants en català
90	120	3

Antiguitat de les respostes:

Des de novembre del 2021 fins a maig del 2022.

Tipus estudis (de les respostes en anglès):

Respostes		
Grau	Postgrau	Grau-Postgrau
85/90	4/90	1/90

Tipus estudis: (de les respostes en castellà):

Respostes		
Grau	Postgrau	Grau-Postgrau
109/120	10/120	1/120

Tipus estudis: (de les respostes en català):

Respostes		
Grau	Postgrau	Grau-Postgrau
3/3	0/3	0/3

Centre d'estudis: (de les respostes en anglès):

Respostes			
Euroaula	UNESP	Queen College	Universitat de Girona
22/90	20/90	6/90	42/90

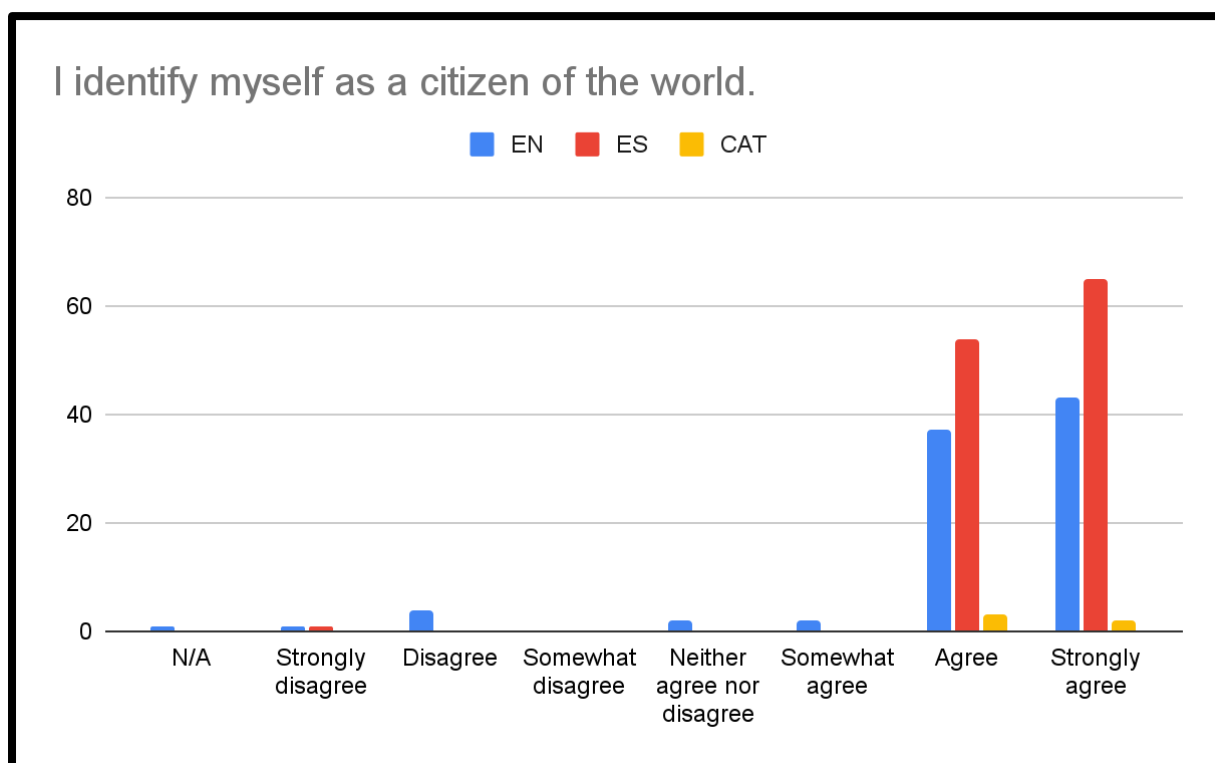
Centre d'estudis: (de les respostes en castellà):

Respostes									
UdG	6 d'abril	Fund. Uni. Compe nsar	Tecnologico de Monterrey campus Hidalgo + Campus Laguna	UAB	Corporación universitaria Minuto de Dios	Facultad de Enfermer ía Lidia Doce	ITESM	UCM Manuel Fajardo	Altres etiquetes mal posades
38/120	2/120	8/120	12/120	1/120	15/120	4/120	4/120	5/120	28/120

Centre d'estudis: (de les respostes en català):

Respostes
Universitat de Girona
3/3

I identify myself as a citizen of the world



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
43/90	37/90	2/90	2/90	0/90	4/90	1/90	1/90

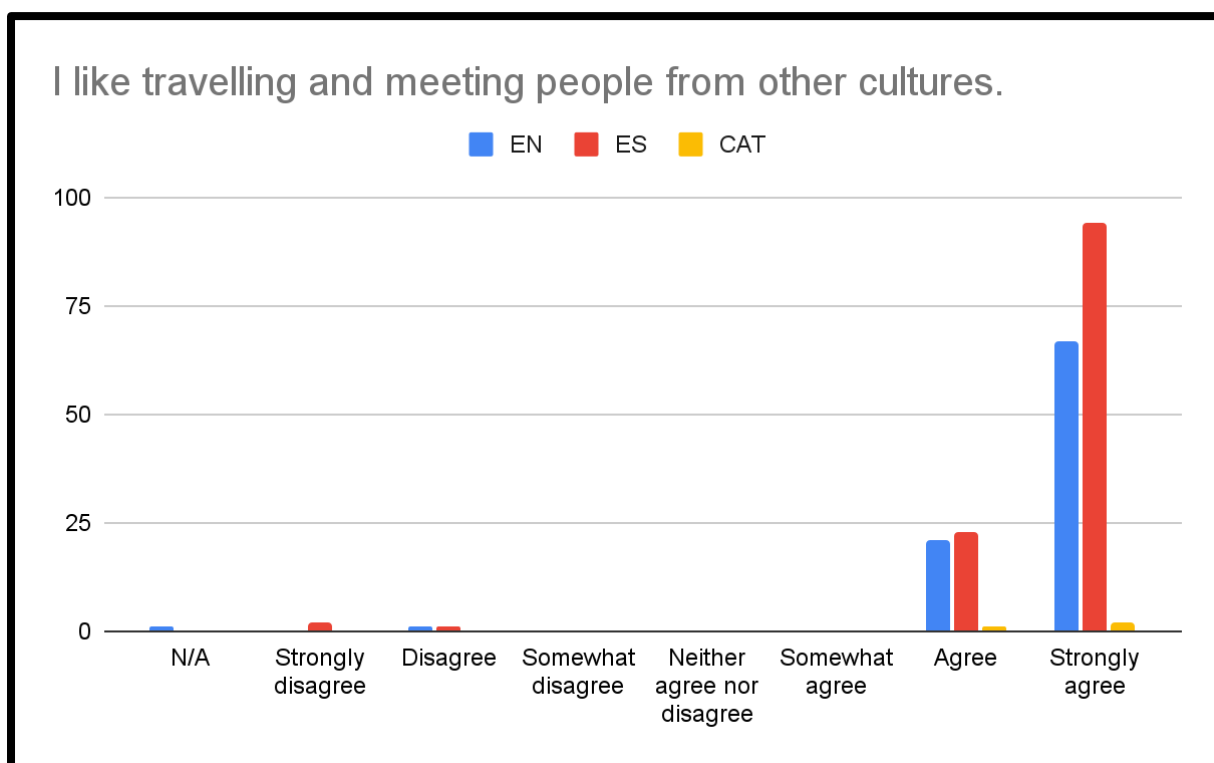
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
65/120	54/120	00/120	00/120	00/120	00/120	1/120	00/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
2/3	1/3

I like travelling and meeting people from other cultures



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
67/90	21/90	0/90	0/90	0/90	1/90	0/90	1/90

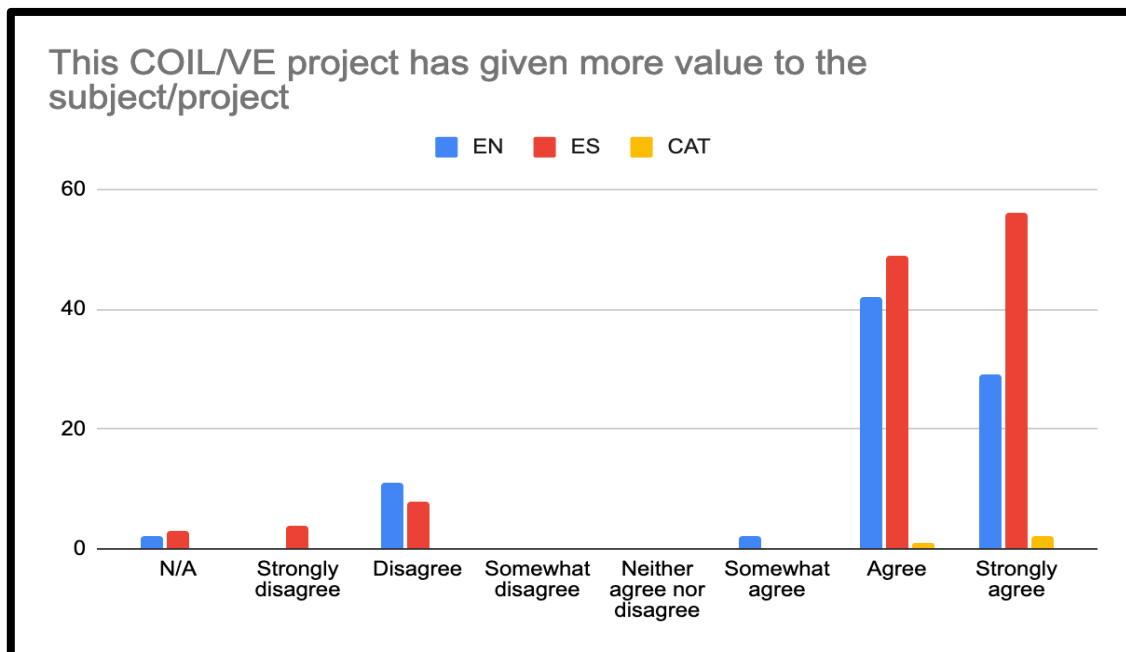
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
94/120	23/120	00/120	00/120	00/120	01/120	2/120	00/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
2/3	1/3

This COIL/ VE project has given more value to the subject/ project



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
29/90	42/90	2/90	0/90	0/90	11/90	4/90	2/90

71 estudiants a favor o molt a favor vs 15 poc o gens favorables

Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
56/120	49/120	00/120	00/120	00/120	08/120	04/120	03/120

105 estudiants a favor o molt a favor vs 12 poc o gens favorables

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
2/3	1/3

How did you collaborate with your colleagues? (You can choose more than one answer)

EN:

Communication via social media channels (i.e. Whatsapp, Telegram, Instagram...), Sharing resources in the cloud, Working in groups with students from the other university, Working in groups with UdG students,...

ES:

Comunicación a través de redes sociales (Whatsapp, Telegram, Instagram...), Compartiendo recursos en la nube, Realizando trabajos en grupos con estudiantes de la otra universidad

CAT:

Intercanvi de correus electrònics, Comunicació a través de xarxes socials (Whatsapp, Telegram, Instagram...), Vídeo-trucades, Compartint recursos en el núvol, Enviant vídeos de presentació, Realitzant treballs en grups amb estudiants de l'UdG

La majoria per aquesta via. Xarxes socials, compartint arxius i fent treball en grup.

What communication barriers have you had with the students from the other university?

EN:

Timetable and punctuality 17/90

Language 6/90

Time zone differences 4/90

Difference in the discipline studied 1/90

Individual ways of working 2/90

We could not meet as much we wanted 1/90

*Time zone differences, Meeting deadlines,
Difference in styles of working,
Difference in the discipline* 1/90

ES:

Horarios y puntualidad 29/120 (tant estudiants udg com estudiants de fora)

*Horarios y puntualidad +
Diferencia en la disciplina estudiada* 08/120

Horarios y puntualidad + Maneras individuales de trabajar + Diferencia en la disciplina estudiada

CAT:

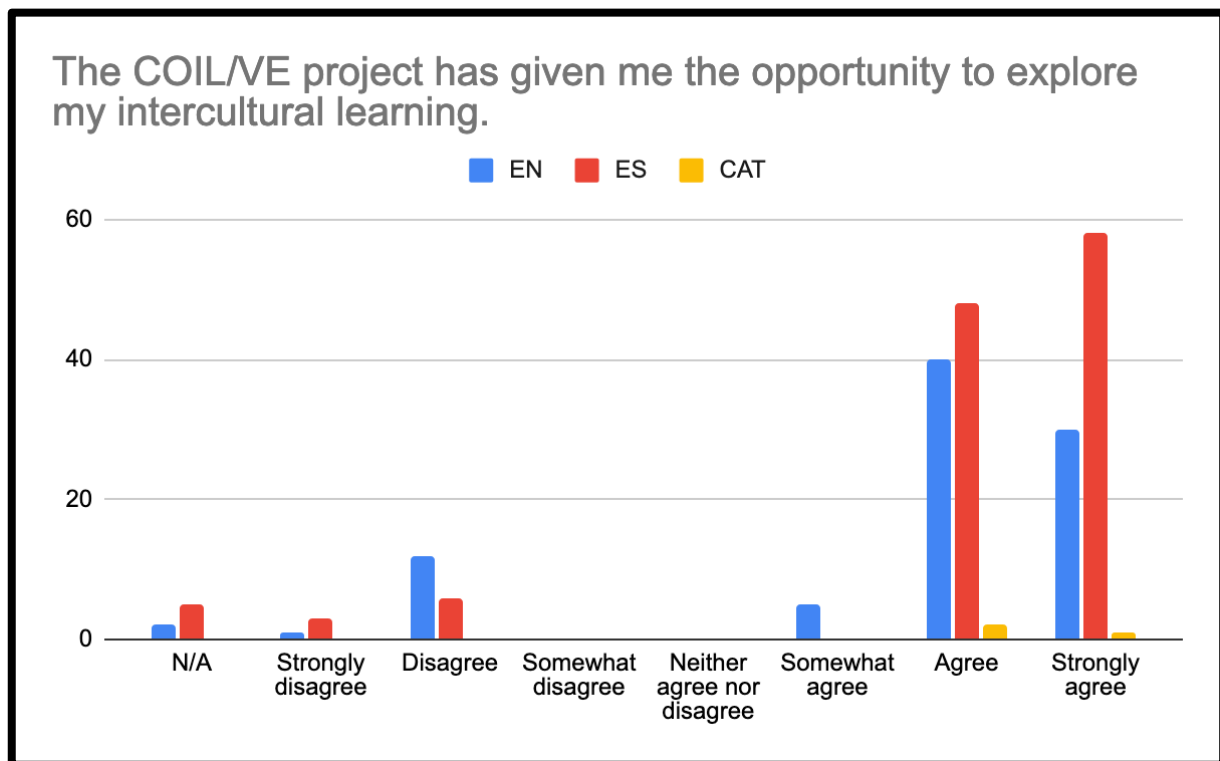
Cap

Ús de la tecnologia, Horaris i puntualitat

Ús de la tecnologia, Diferència en la disciplina estudiada

En resum: És multifactorial. Una combinació.

The COIL/ VE project has given me the opportunity to explore my intercultural learning



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
30/90	40/90	5/90	0/90	0/90	12/90	1/90	2/90

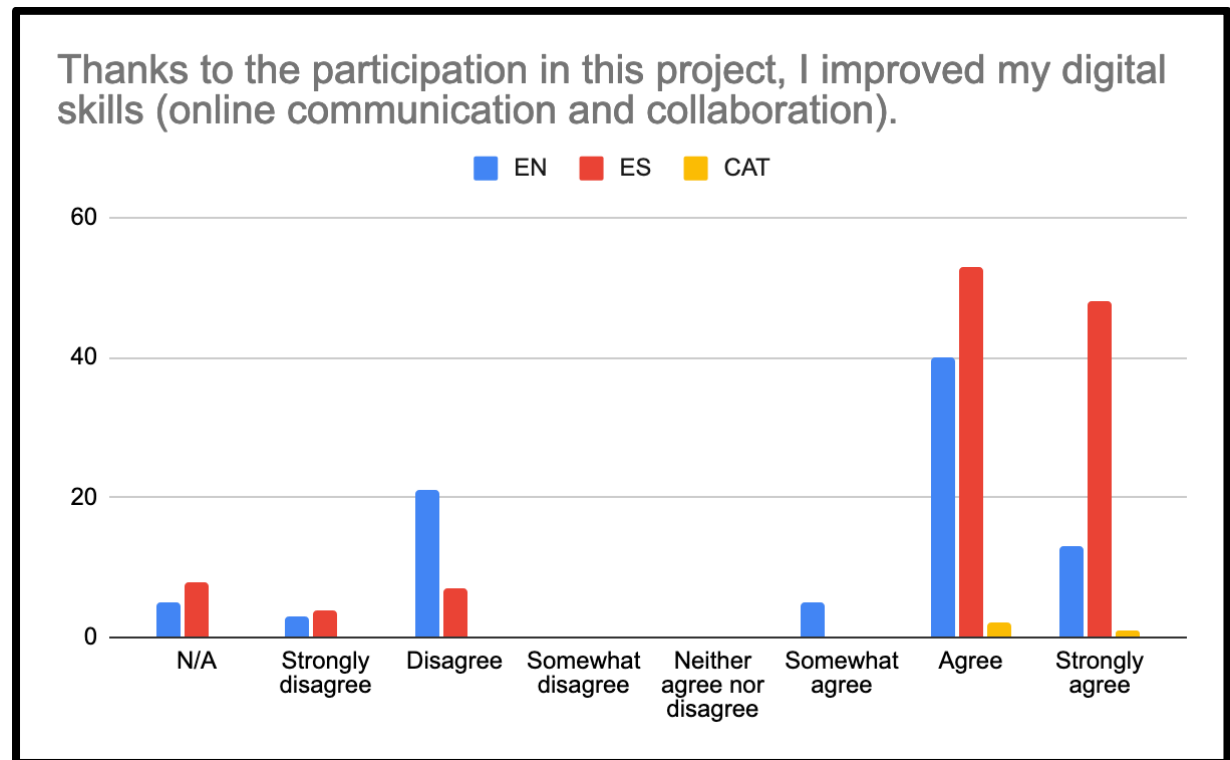
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
58/120	48/120	00/120	00/120	00/120	06/120	03/120	05/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
1/3	2/3

Thanks to the participation in this project, I improved my digital skills (online communication and collaboration)



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
13/90	40/90	5/90	0/90	0/90	21/90	3/90	8/90

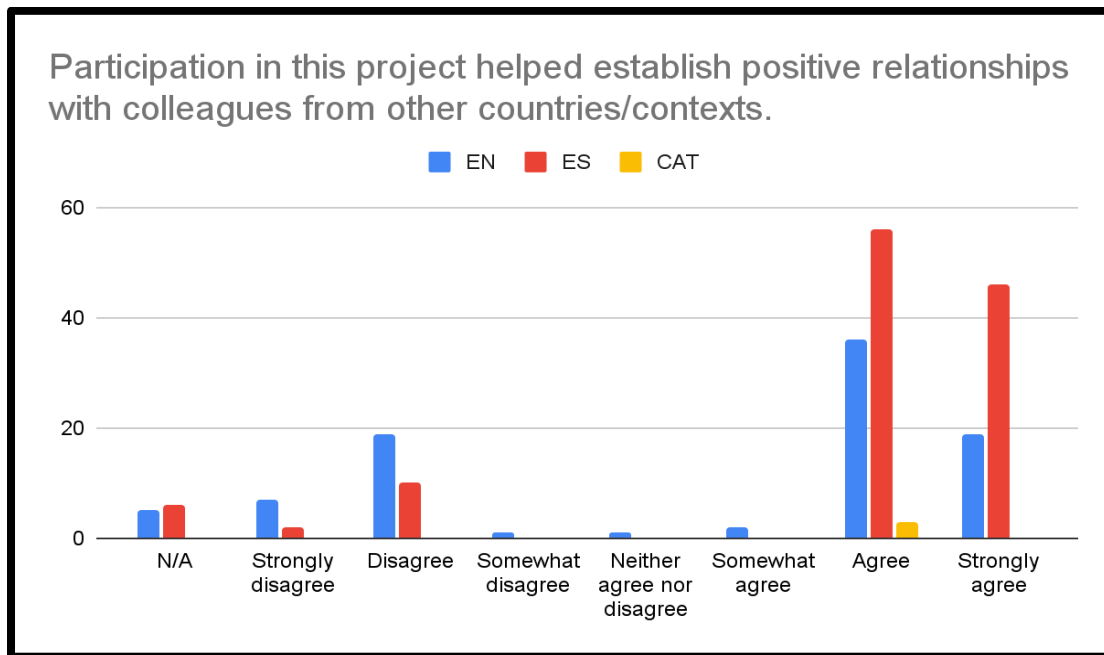
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
48/120	53/120	00/120	00/120	00/120	07/120	04/120	08/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
1/3	2/3

Participation in this project has helped me to establish positive/ significant relationships with colleagues from other countries/ contexts



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
19/90	36/90	2/90	1/90	1/90	19/90	7/90	5/90

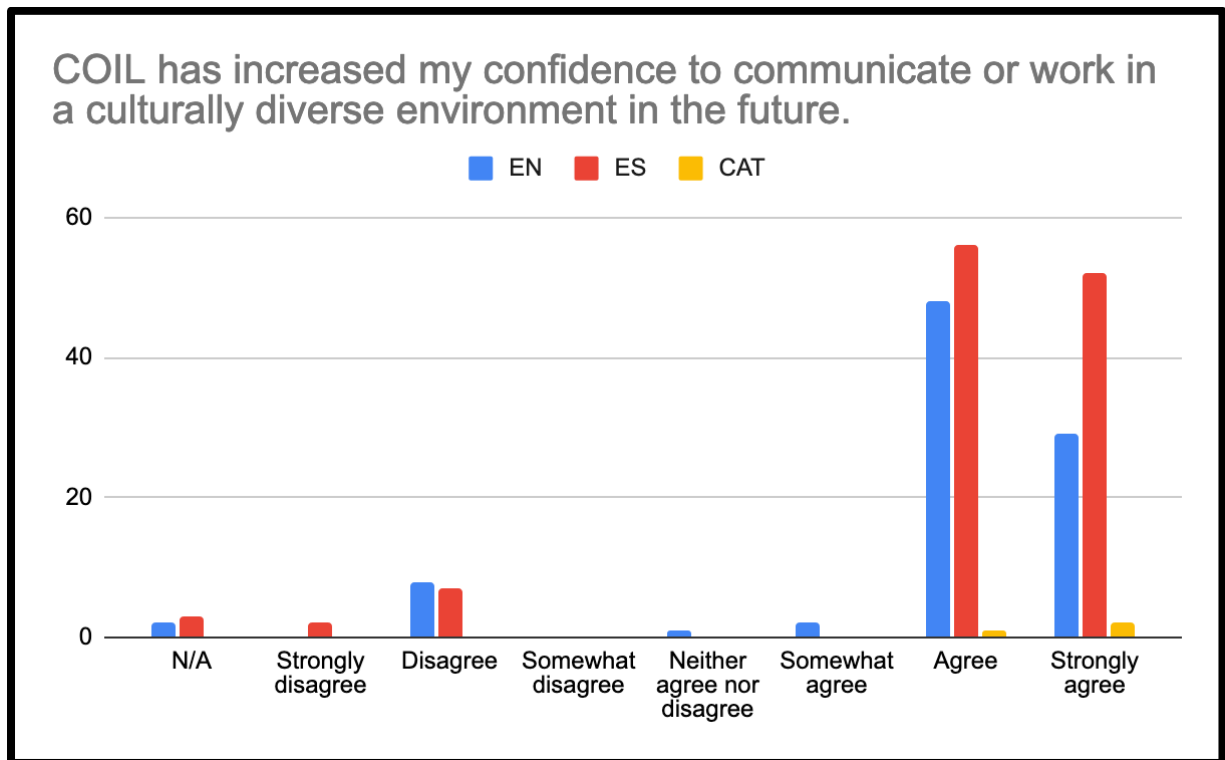
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
46/120	56/120	00/120	00/120	00/120	10/120	02/120	06/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
0/3	3/3

This project has increased my confidence to communicate or work in a culturally diverse environment in the future



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
29/90	48/90	2/90	1/90	0/90	8/90	0/90	2/90

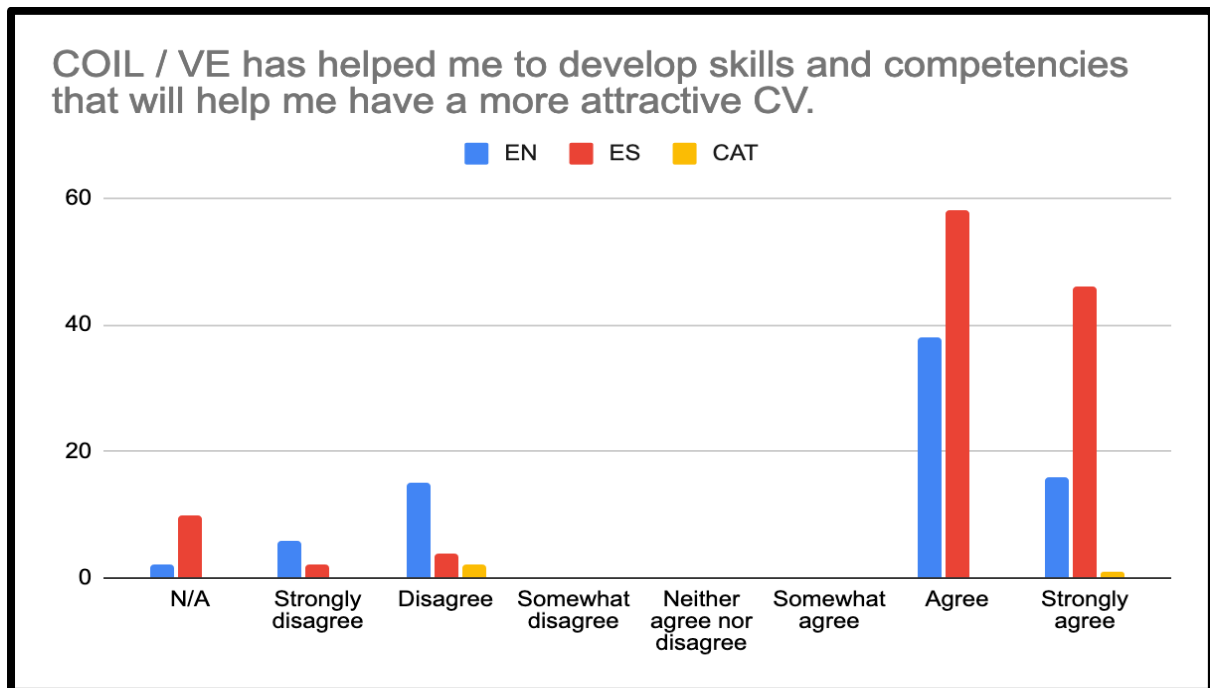
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
52/120	56/120	00/120	00/120	00/120	07/120	02/120	03/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
2/3	1/3

The COIL / VE project has helped me to develop skills and competencies that will help me have a more attractive CV



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
16/90	38/90	0/90	0/90	0/90	15/90	6/90	2/90

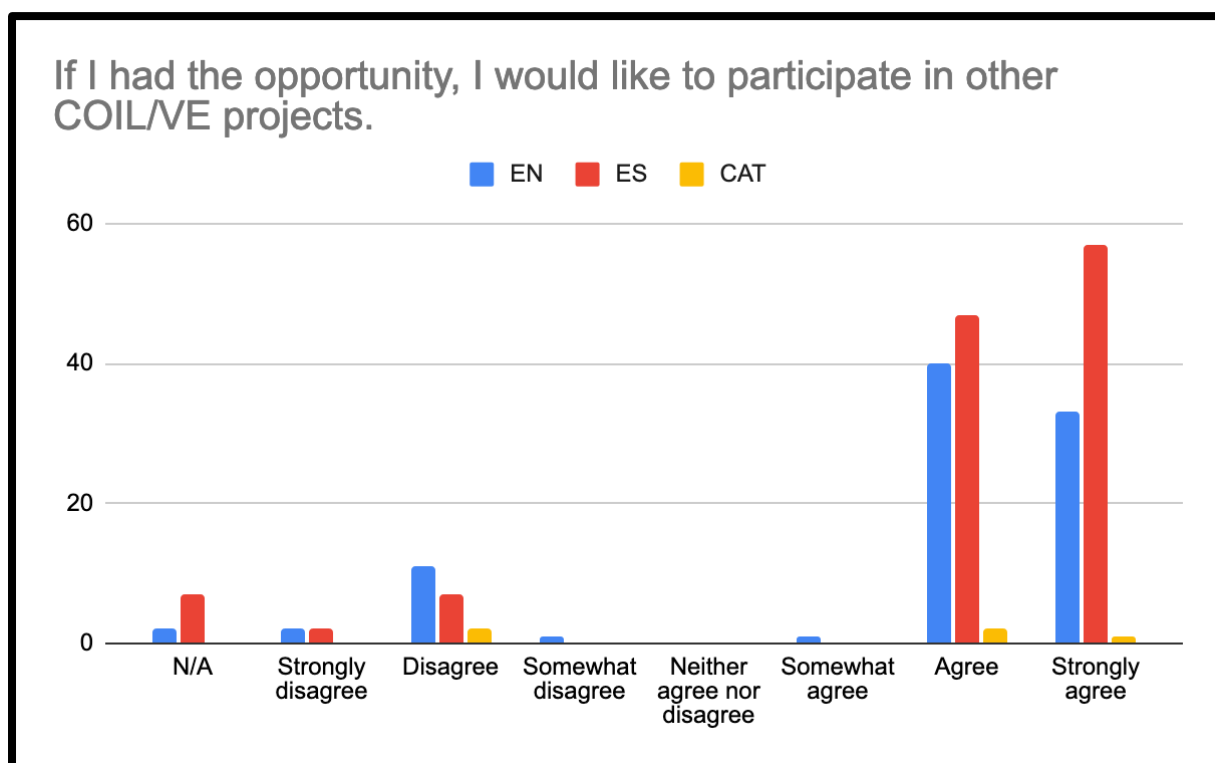
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
46/120	58/120	00/120	00/120	00/120	04/120	02/120	10/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
1/3	2/3

If I had the opportunity, I would like to participate in other COIL/ VE projects



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
33/90	40/90	1/90	0/90	1/90	11/90	2/90	2/90

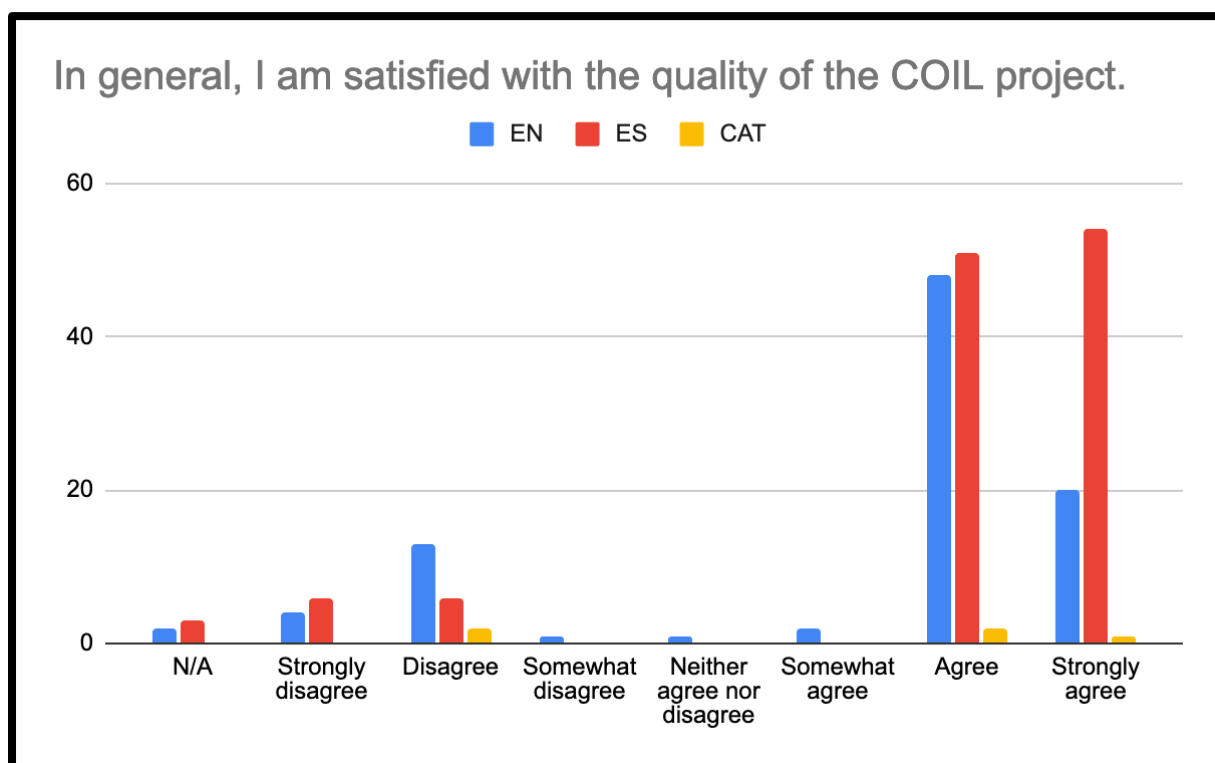
Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
57/120	47/120	00/120	00/120	00/120	07/120	02/120	07/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
1/3	2/3

In general, I am satisfied with the quality of the COIL project



Respostes en anglès:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
20/90	48/90	2/90	1/90	0/90	13/90	4/90	2/90

Respostes en castellà:

Respostes							
Strongly agree	Agree	Somewhat agree	Neither agree nor disagree	Somewhat disagree	Disagree	Strongly disagree	N/A
54/120	51/120	00/120	00/120	00/120	06/120	06/120	03/120

Respostes en català:

Respostes	
Strongly agree	Agree
1/3	2/3

I think that after this COIL project

Multifactorial

Els estudiants exposen que l'experiència els serveix per ser més oberts de ment, entendre a relacionar-se amb persones d'altres llocs del món i millorar les seves competències digitals. Relacionar-se amb persones de fora millora la seva experiència universitària.

EN:

"I am better able to think logically and draw conclusions (analytical skills)"

"I am more able to communicate in a foreign language, I am more able to do collaborative online/virtual work (digital competences), I am more tolerant of other people's values and behaviour"

"I am more able to see the value of different cultures., I am more able to communicate in a foreign language, I am more able to do collaborative online/virtual work (digital competences), I am looking forward to participating in mobility programmes such as ERASMUS"

"I am more able to see the value of different cultures., I am more able to cooperate with people from other backgrounds and cultures, I am more able to think and analyse information critically, I am more able to do collaborative online/virtual work (digital competences), I am more confident and convinced of my capabilities, I have a more open mind and curiosity for new challenges, I am keen to continue my studies abroad, I want to work abroad, I am more tolerant of other people's values and behaviour, I have a better understanding of my strengths and weaknesses, I am better able to find solutions in difficult or complex contexts (problem-solving skills)"

"I am more able to see the value of different cultures., I am more able to communicate in a foreign language, I am more confident and convinced of my capabilities, I have a more open mind and curiosity for new challenges"

"I am more able to see the value of different cultures., I am more able to cooperate with people from other backgrounds and cultures, I am more able to communicate in a foreign language, I am more able to do collaborative online/virtual work (digital competences), I am keen to continue my studies abroad, I want to work abroad, I am more tolerant of other people's values and behaviour"

ES:

“Soy más capaz de ver el valor de las diferentes culturas, Soy más capaz de cooperar con personas de otras procedencias y culturas, Soy más capaz de tomar decisiones en equipo, Soy más capaz de pensar y analizar la información de manera crítica, Soy más capaz de comunicarme en un idioma diferente del idioma materno, Soy más capaz de hacer un trabajo colaborativo en línea/virtual (competencias digitales), Estoy más seguro/a y convencido/a de mis capacidades, Tengo una mentalidad más abierta y curiosidad por los nuevos retos, Tengo ganas de participar en programas de movilidad como ERASMUS, Tengo ganas de continuar mis estudios en el extranjero, Soy más tolerante con los valores y el comportamiento de otras personas, He aumentado mis habilidades específicas de mi ámbito de estudio/formación, Conozco mejor mis puntos fuertes y mis puntos débiles, Soy más capaz de encontrar soluciones en contextos difíciles o complejos (habilidades para la resolución de problemas), Soy más capaz de pensar lógicamente y extraer conclusiones (habilidades analíticas)”

“Soy más capaz de ver el valor de las diferentes culturas, Soy más capaz de cooperar con personas de otras procedencias y culturas, Soy más capaz de tomar decisiones en equipo, Soy más capaz de pensar y analizar la información de manera crítica, Soy más capaz de hacer un trabajo colaborativo en línea/virtual (competencias digitales), Estoy más seguro/a y convencido/a de mis capacidades, Tengo una mentalidad más abierta y curiosidad por los nuevos retos, Tengo ganas de participar en programas de movilidad como ERASMUS, Tengo ganas de continuar mis estudios en el extranjero, Soy más tolerante con los valores y el comportamiento de otras personas, He aumentado mis habilidades específicas de mi ámbito de estudio/formación, Conozco mejor mis puntos fuertes y mis puntos débiles, Soy más capaz de encontrar soluciones en contextos difíciles o complejos (habilidades para la resolución de problemas), Soy más capaz de pensar lógicamente y extraer conclusiones (habilidades analíticas)”

CAT:

“Sóc més capaç de cooperar amb persones d’altres procedències i cultures, Sóc més capaç de pensar i analitzar la informació de manera crítica, Sóc més capaç de comunicar-me en un idioma diferent del idioma matern, Sóc més capaç de fer un treball col·laboratiu en línia/virtual (competències digitals), He augmentat les meves habilitats específiques del meu àmbit d’estudi/formació, Conec millor els meus punts forts i els meus punts febles, Sóc més capaç de trobar solucions en contextos difícils o complexos (habilitats per a la resolució de problemes), Sóc més capaç de pensar lògicament i extreure conclusions (habilitats analítiques)”

“Sóc més capaç de cooperar amb persones d’altres procedències i cultures, Sóc més capaç de fer un treball col·laboratiu en línia/virtual (competències digitals), Tinc ganes de continuar els meus estudis a l’estranger, Sóc més capaç de pensar lògicament i extreure conclusions (habilitats analítiques)”

“Sóc més capaç de veure el valor de les diferents cultures, Sóc més capaç de cooperar amb persones d’altres procedències i cultures, Sóc més capaç de prendre decisions en equip, Sóc més capaç de comunicar-me en un idioma diferent del idioma matern, Sóc més capaç de fer un treball col·laboratiu en línia/virtual (competències digitals), Tinc una mentalitat més oberta i curiositat pels nous reptes, Tinc ganes de continuar els meus estudis a l’estranger, Tinc ganes de treballar a l’estranger, Sóc més capaç de trobar solucions en contextos difícils o complexos (habilitats per a la resolució de problemes)”

Identify up to 3 aspects that you think have been positive in this project

Diversos aspectes a comentar

Els permet millorar el nivell dels idiomes, conèixer noves realitats i millorar la capacitat d'expressar idees i compartir-les. Sembla que serveix per que siguin més tolerants i oberts de ment.

EN:

"Improve my english skills, working more confident and be more outgoing."

"The communication and tools used for it, the (planned) weekly meetings, and the influence that sharing our opinions has supposed in other's point of view and vice versa."

"1: Getting to know other cultural barriers apart from ours.

2: Gaining confidence when it comes to speaking in public with people who may not have the same opinion based on their education experiences. (Everyone was very open-minded, understandable and polite!).

3: Acquiring critical thinking and more knowledge from the texts and the comments about it."

"Hearing perspectives of others; having more confidence to express my opinion Meeting new people, the final outcome of the project, and getting to know myself better."

"Knowing new people it's always a pleasure -Working with people from another country was unimaginable -See how they work."

"English practice/ Meet new people/ Teamwork"

ES:

"Conocer otro país y cultura, coordinación y trabajo en grupo, el uso de las tecnologías. Diversidad, cooperación y visión"

"Comunicación. Práctica del inglés, hablar con gente de otros países/culturas "Trabajar el conflicto. "

"Ver que metodología usa Colombia. Su disposición por conectarse a horas tan tempranas y desde el trabajo" Colaboración, aprendizaje y mezcla de culturas."

CAT:

"He pogut practicar molt alemany, tant per l'escolta com per la parla, i això m'ha encantat, ja que l'alemany m'encanta. -Em va agradar molt veure el vídeo dels companys de Singapur, ja que no conec pràcticament a ningú de les zones asiàtiques, i per tant va ser molt curiós i interessant veure els nois i noies estudiants de Singapur."

"He après a millorar algunes de les meves habilitats a nivell de plataformes digitals i tecnològiques, i això està molt bé ja que ens trobem en un món molt informatitzat." "Coneixer estudiants d'altres universitats Treball en equip força bé Practicar l'alemany amb els meus companys de classe i els estudiants de l'altra universitat"

"Poder practicar l'alemany amb estudiants de l'estranger i aprendre de la seva cultura".

Identify up to 3 aspects that you think could be improved

Diversos aspectes a comentar

Els principals aspectes que sorgeixen són la coordinació entre grups. La puntualitat i que la gent s'impliqui realment amb el que s'està fent. ex: fer reunions amb càmeres obertes.

Aconseguir que les persones s'impliquin ja que sinó això refreda el contacte.

Els estudiants demanen que les instruccions quedin clares des del principi ja que això permet millorar l'organització del temps i de les trobades entre grups de treball.

EN:

"Motivation of group members Maybe we should have used Padlet more than Whatsapp when it comes to sharing extended ideas and opinions (there is more order)"

"- Time organization.

- Create a platform in which students can put all their ideas.

- Work in small groups."

"1: I feel there should be more meetings, even if they are the same topic but for different disponibilities. For example, if 9 people are available on Tuesday and 8 are on Thursday, get these 9 people together when they can and those 8 when they are able to also.

2: From this separate meetings, there should be done some documents, images or whatever that express the key points of the talk and the conclusion they have come up with.

3: The time to read the texts and reflect about them was not enough for me, since I work part time and I go to uni at the same time. Which also influenced a lot on the availability for meetings I was mentioning at point 1. punctuality, communication and participation Timezones, too little time (would be better if we got winter break to finish the project) and nothing else. Different Time Zones, Communication Issues, Tight Schedules "- I didn't like that the meetings were too late. - At the meetings you couldn't see the people because the cameras were turned off. - I think that it's better if we did it at the same days."

"The evaluation method (more emphasis in the results would make the people take more effort), assure that the participants of both universities attend to the sessions so they can be more interactive, and maybe have one or two more sessions all together."

"More communication about the project, us from Brazil always were late in information because it was not passed directly to us. Give more reasons to us (Brazil) to do the work, it was like we are just giving a hand to them and that is, nothing more."

"Improve communication between teachers to clarify some aspects of the activity to be performed."

ES:

"La responsabilidad no tiene nada que ver con la nacionalidad. - falta de compromiso de parte de mis compañeros españoles. - no buscar una solución si tienen algun problema o expresarlo con el grupo."

"Por parte de las personas que se unieron a mi grupo de trabajo falta compromiso de trabajo"

"Puntualidad, capacidad de diálogo y respeto"

"La selección de trabajos i el período en el que se realiza, para que no coincida con exámenes o entregas de trabajos"

"Comunicación, diferencia de horario, temas estudiados"

"Que todos participaran, tener las mismas ganas, la puntualidad de los trabajos"

"Tener más convivencia e interacción con mis compañeros"

"A pesar de que se mostro interés por parte del profesor ,siento que falto un poco mas de apoyo en la revisión del contexto del trabajo que se realizo."

"Se sintió la falta de compromiso por parte de las compañeras de cuba ya que a pesar de la insistencia por querer comunicarnos con ellas no fue posible contactarnos. fue relativamente corto el tiempo para las presentaciones de los trabajos."

CAT:

"Potser hauríem d'haver fet alguna trobada informal amb els estudiants de Singapur per practicar una mica més l'alemany, però de fet, per començar aquest projecte, ha estat molt bé tot el què hem fet. - Jo hagués provat de fer-ho de manera individual, és a dir, que cada estudiant conegués cada estudiant de Singapur individualment, perquè en el meu cas he hagut de fer la major part de la feina jo sola, i ja m'ha passat en altres treballs al llarg de la meva vida educativa (escola, institut i universitat), i això molesta, però per sort, la nota final del projecte (almenys de la presentació), és individual, i això m'agrada moltíssim."

"Canal de comunicació per contestar les preguntes dels alumnes Explicació del programa Trello Més temps per organitzar l'activitat o fer una reunió amb la tutora que la proposa"

"La realització de vídeos de presentació esta molt bé però seria encara millor fer una trobada online per finalitzar el projecte."

After the collaboration with the international students of your group, do you think you will continue to be in contact with (some of) them?

Respostes	
Yes	No
3	18

Les persones que responen consideren aquesta trobada com una part de l'assignatura, no com una activitat destinada a "fer amics". Tot i això, agraeixen la possibilitat de conèixer noves formes de treballar i relacionar-se.

5. Conclusions

La majoria d'estudiants es veuen contents amb l'oportunitat de desenvolupar un treball acadèmic amb estudiants d'altre parts del món.

Rol dels professors

És important entendre les expectatives dels estudiants i ajudar a que el curs del COIL/ VE sigui al màxim de favorable.

Per aquest motiu, cal:

- Trobar un partner que pugui resultar rellevant per als estudiants.
- Plantejar activitats i icebreakers que puguin incentivar la participació dels estudiants.
- Assegurar que hi ha equilibri dins de l'assignatura entre estudiants que facin COIL/IV i els que no per evitar possibles diferències. Tenir alternatives preparades en cada cas.
- Mantenir un clima de comunicació favorable entre universitat partner i udg.
- Assegurar que les condicions de comunicació entre ambdues universitats són favorables: concretar deadlines, tasques, objectius de cada sessió,... per evitar incertesa i deixar clar el propòsit de l'activitat COIL/IV.
- Intentar trobar mecanismes per superar barreres: principalment diferents franges horàries entre universitats.
- Demanar ajuda a la XID per superar possibles adversitats relacionades amb la planificació i execució del COIL/IV.

Rol dels estudiants

Això els aporta: visió intercultural, capacitat de treballar en entorns internacionals.

Els estudiants demanen:

- Que hi hagi implicació entre els membres dels equips.
- Puntualitat i coordinació de les sessions.
- Que les persones que hi participen realment ho fan perquè volen i no per obligació. això repercuteix en el grau d'implicació.
- En general, l'experiència es veu positiva.
- Trobar mecanismes per evitar la frustració: aportar valor afegit de la interculturalitat.
- Videoconferències concises: evitar activitats massa llargues.

Comentaris dels estudiants:

EN:

- *"make sure that people that work on really want's to do it, not as an obligation"*
- *"I think that is important to keep in contact with them and it could be great to work together more hours than 1,5 h each week"*
- *"I want to point out that teachers must be more involved in the work and also check-out if other students doesn't do anything, because in my case, I've done all the work with my friend without the participation of the students of the other country and it was a waste of time."*
- *"I strongly believe that the project was a really good idea but it hasn't reached my expectations. Even though, I liked it despite the disadvantages of working with people who have different culture from us, the Spanish."*
- *"Overall, it was good and I hope we have more collaborative projects like this one in the future. If the work-group is a good group and everyone works properly it is a really enjoyable project where everybody can learn a lot"*
- *"It's been a pleasing and fruitful experience."*

- *"The project should be better designed to maximize the communication and use other forms of evaluation or types of assignment. It feels that the assignment was meant to be something disruptive, but in the end was a classical assignment of a normal subject with foreigners."*

ES:

- *"Me gusta el intercambio"*
- *"Sesiones de videoconferencia excesivamente largas"*
- *"Debido a la poca implicación del grupo al trabajo, se nota la desmotivación conforme esta actividad. Nos costó bastante que todos los integrantes del grupo se comunicarán bien con nosotros y eso hizo que tuviéramos problemas a la hora de terminar la faena al día. Un excelente proyecto que nos ayudó a conocer otras experiencias"*
- *"La he encontrado una experiencia muy satisfactoria y que sobre todo me ha ayudado a desenvolverme al trabajar con gente que no conozco y de cultura y forma de hacer las cosas distintas."*
- *"Me gusto pero mi equipo no colaboró mucho, personas del Tec ni siquiera contestaron una sola vez".*
- *"Me gustaria volver a intentarlo"*
- *"Fue una experiencia muy padre en general, era algo que no había experimentado con el hecho de trabajar con otras personas y eso me gustó Quisiera seguir participando en este proyecto COIL y tener la oportunidad de seguir superandome profesionalmente."*
- *"Ha sido mucho más enriquecedora de lo que me esperaba"*
- *"Muy contenta de haber participado, satisfecha con el resultado y de haber podido conocer a gente nueva"*

CAT:

- *"M'ha agradat molt la experiència i la recomano per fer en un altres nivell o curs d'alemany o qualsevol idioma de la Universitat de Girona"*